

AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

POLIS ROBERT VOS TRATA MANERA CRIMINAL PERO TA LIBER



2

VWI TA RESPETA DECISION DI CORTE RIBA TRAHADONAN DI WEB

2



MINISTERIO PUBLICO MUSTRANDO UN PODER HUDICIAL PELIGROSO

POLIS TIN DEBE DI 3.9 MIYON PERO E NO MAG DI TRAHA

3

CONFERENCIA DI REFORMA 2023 BASE DI TRABOU DI LANDSPAKKET Y VISION PROPIO

PROME MINISTER TA PONE ENFASIS RIBA TRABOU DI TEAM LOCAL DURANTE E TRES AÑA AKI

4

Polis Robert Vos trata manera criminal pero ta liber

Un caso cu pa hopi luna a hala atencion di henter comunidad principalmente den seno periodistico y tambe Cuerpo di Polis, a ser trata ayera mainta caminda un magistrado di Corsou a keda encarga pa atende cu e caso cu Ministerio Publico a dicidi di presenta contra di e oficial di Polis, Robert Vos.

E polis aki a keda deteni for di 22 di Maart di e aña aki y ayera cu e caso a wordo trata, Vos a completa un total di 8 luna y 16 dia deteni na KIA durante di henter e investigacion.

Ministerio Publico a acusa e agente policial di ta culpabel na a malversa portofon y charger di esakinan, tambe a sospecha e acusado di a horta portofon y charger, cu el a viola regla di secresia di trabou, esta di cuerpo di polis y cu tambe el a haci mal uzo di su funcion como miembro di Cuerpo di Polis.

E acusacion mas serio ta caminda Ministerio Publico a acusa Robert Vos di ta miembro di un organisacion criminal caminda cu claramente por deduci aki, cu fiscalnan a considera e medionan di comunicacion cu a busca servicio di e polis, cu nan tambe ta organisacionnan criminal.

Tur esaki Ministerio Publico a argumenta ayera mainta na Hues den Prome Instancia, caminda Fiscal a considera cu tin pruebanan solido pa sostene e acusacionnan aki y cu lo a hustifica e hecho cu a pone e ciudadano aki, tras di tralie pa mas di 250 dia, insistiendo cu el a comete un crimen serio.

Hasta Fiscal a mustra kendenan ta e miembronan di prensa kendenan lo a ricibi cooperacion for di e acusado Vos, mientras cu tur loke e medionan aki a ricibi, ta informacion di cualkier suceso manera accidente di auto, bringamento, casonan di maltrato, casonan di violacion of asesinato, pues informacionnan cu a lo largo no por ser considera como "secresia" di trabou.

Ningun momento ayera mainta, Fiscal por a mustra con e ayudo aki brinda na prensa, a pone trabou di polis na peliger of cu el a stroba un of otro funcionamento di polisnan of a daña un of otro caso.

Pa añanan largo prensa ta trahando y cooperando di polis caminda na cantidad di ocasion a yega di duna informacion na autoridadnan policial cu a conduci na soluciona varios caso y pa tal motibo no por mira hustificacion den e hecho cu a pone e oficial aki pa 261 dia den prizon di e forma cu a haci esaki.

Cu Ministerio Publico a haci un monster di un pieu a keda confirma cu despues di intervencion di Fiscal y tambe di abogado de Souza, Hues aparentemente no a mira mucho cuestion cu a rekeri mas di su atencion y a dicidi cu e ta suspende e caso pa analisa esaki y pa 1.45 di merdia, a manda yama tur hende pa duna su veredicto.

Ministerio Publico pa medio di su Fiscal a exigi Hues pa impone un castigo di 36 luna, pues tres aña contra di e acusado Vos di



cual 8 luna lo ta condiciona cu tempo di prueba di tres aña y na mes momento a pidi pa pone cu e polis pa un periodo di cinco aña, e no mag di eherce ningun caso den Cuerpo Policial.

Hues a tuma 45 minuut pa keda cla cu su decision y su decision a mustra cu e ta haya cu ta no a keda legalmente proba cu polis Robert Vos lo ta pertenece na un organisacion criminal y a bari e acusacion aki for di mesa pero cu si e ta culpabel na e otro acusacionnan presenta.

Hues a impone un castigo di 16 luna di prizon di cual 8 luna ta condicional, esta cu e tin cu sinta solamente 8 luna, loke ya caba el a sinta den detencion preventivo, loke ta haci cu Vos ayera tardi mes por a bay su cas cerca su famia y na mes momento Hues a dicidi cu Vos no por funciona como oficial di polis pa un periodo di 3 aña

VWI ta respeta decision di corte riba trahadonan di WEB

VWI (Vereniging van Werknemers meet een Individuele Arbeidsovereenkomst) di WEB den un declaracion duna ta bisa di a tuma nota di e decision di corte den e apelacion cu a wordo entama contra di e recorte salarial cu a wordo implementa unilateralmente durante pandemia.

A pesar di e hecho cu VWI tin su mesun opinion encuanto legalidad di esaki, VWI respetando nos sistema hudicial lo sa di acepta y biba cu e decision di Corte.

VWI lo sigui defende derechonan di su miembronan cu e mesun fervor awor y den futuro y ta spera cu e decision di Corte lo no wordo mal uza den futuro pa introduci otro medidanan unilateralmente.

Ministerio Publico mustrando un poder hudicial peligroso

Polis tin debe di 3.9 miyon pero e no mag di traha

Ayera mainta un biaha mas a keda demostra cu Ministerio Publico ta kere cu pa motibo cu su funcionamento ta pa percura pa tur asunto ilegal y criminal, wordo atendi, coregi y castiga, ta dun'e cierto poder legalmente pa actua ora cu tin mester.

AWEMainta tin cu mustra cu ayera mainta un biaha mas e departamento aki a demostra cu e ta abusando di su poder legal den e caso di miembro di KPA, Robert Vos kende tin 261 dia den prizon, caminda e acusacion principal contra di su persona, tabata cu e ta pertenece na un *"organisacion criminal."*

Durante henter e tratamento di e caso, e argumento cu Fiscal a trece dilanti, NINGUN momento por a señala kico e organisacion criminal aki ta, kende ta forma parti di dje ya cu si ta papia di un organisacion criminal, e no por ta consisti di solamente di Vos.
Aki por conclui cu Fiscal ta considera e miembronan di prensa menciona den e caso aki, cuater pa cinco miembro di medionan di comunicacion, nomber a wordo menciona pero ningun, echt ningun a ser cita pa bin dilanti den e caso aki contra di polis Vos.

Kisas e generacion nobo aki di Ministerio Publico, no ta na altura di historia periodistico aki na Aruba, pero pa hopi decada caba, medionan di comunicacion ta busca pa haya informacion policial mas rapido posibel pa asina nan presenta e noticia prome cu tur otro.
Den pasado tabata papia riba e asina yama "scanner" cu cualkier ciudadano cu cumpra un scanner na cualkier negoshi cu ta bende aparatonan asina, por busca e frecuencia y por scucha tur accion di polis cu por tin.

Despues polis a bay over na cambia e sistema y e ora ya no por a scucha nan directamente y asina loke pa hopi aña ta asina pero loke Ministerio Publico ta lubida, cu den e era moderno aki di tecnologia, tin miles di sistema caminda por *"hook on"* riba cualkier sistema di comunicacion.
Ayera durante tratamento di e caso, abogado di Vos a haci un observacion cu ta practicamente confirma e abuso di poder di Ministerio Publico ora cu el a bisa: **"E meta di e grupo aki tabata haya informacion y nada criminal,"** pues pa añanan largo prensa local ta busca tur forma pa yega na noticia prome cu rivalnan y e scuchamento di radio di polis, lo continua den futuro ya cu tin tecnologia moderno pa por logra esaki.

Al contrario tin cu mustra aki cu hasta Ministerio Publico, si



ta acusa polis Vos di a viola secreto di trabou dor di facilita informacion na medionan di comunicacion, tin cu cuestiona e hecho cu Ministerio Publico si ta viola privacidad di ciudadanonan durante di un investigacion instalando aparatonan pa scucha loke ta ser papia den cas- y negoshinan, tur esaki den nomber di husticia pa haya informacion.

Esey tambe por ser considera un violacion di privacidad di un ciudadano cu na e momentonan ey ainda no a wordo acusa oficialmente ya cu aparentemente e acusacion oficial ta depende di kico nan scucha scondi loke e sospechosonan ta papia den nan cas.

Ta un berguensa di marca mayor pa scucha Fiscal bisa cu a logra haya 9572 informacion di polis cu a wordo manda pa un medio di comunicacion pero ningun caminda a cita un solo miembro di prensa y riba dje ningun momento Fiscal por a mustra Hues unda sikiera un di e 9572 informacion aki, lo a stroba of daña un solo caso den investigacion di polis den un of otro caso.
Mencionando e cifra aki Fiscal a mustra di kier a impresiona Hues pero realidad ta cu ta un cifra cu nunca a stroba trabou policial pero tambe tin cu cuestiona e hecho cu Ministerio Publico a descubri cu polis Vos lo tin un debe di 3.9 miyon pero no por a demostra cu e debe aki e tabata paga cu placa di medionan di comunicacion.

Awor e mesun Fiscal aki a pidi Hues pa impone un castigo di 5 aña caminda Vos no por eherce un funcion den Cuerpo Policial mustrando un biaha mas con controversial su forma di procede tabata den e caso aki.

Conferencia di Reforma 2023 base di trabou di landspakket y vision propio

Prome minister ta pone enfasis riba trabou di team local durante e tres aña aki

Diabierna mainta, 8 di December, a tuma luga na edificio di FUTURA e Conferencia di Reforma 2023 na unda tawata tin presentacionnan di DF/CAD y DRH. Aruba ta organisa e conferencia di Reforma a base di trabou di landspakket y vision propio.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes tawata presente pa duna apertura den un discurso na e conferencia y ta pone enfasis riba trabou di team local durante e tres aña aki. Señor Derrick Werleman, señor Roland Pang, señora Gabrielle Croes y señora Yvon Veurman a duna presentacionnan elaborando riba e tema financiero di Pais Aruba. Señora Indra Zaandam a duna un Kick-off TWO-AUA.

E meta principal di e conferencia aki ta pa para keto na dos reforma grandi cu ta tumando luga dentro di columna financiero di Pais Aruba y di e maneho di recurso humano. Un otro meta tambe ta pa crea un espacio di colaboracion y intercambio pa un grupo di persona cu durante casi 3 aña a traha duro y hunto den forma constructivo pa asina yuda Pais Aruba sali for di e pandemia di COVID-19. No solamente for di e perspectiva di salubridad publico pero tambe den cuadro di relacion dentro di reino. *"Cumpli cu nos palabracionnan ta y tabata un punto esencial"*, Prome Minister a enfatisa durante su discurso di apertura.

Prome Minister a elogia e team local cu desde inicio di e trayecto aki te cu awor a traha duro cu determinacion pa tur ta e trabounan cu a wordo realisa expresando cu e ta orguyoso di e balor y calidad di cada persona envolvi den e trayecto aki durante e tres aña cu a pasa.

"Principalmente por bisa cu e punto di enfoke di e conferencia ta pa wak con por colabora cu otro. Esaki tanto dentro di e landspakket como tambe a base di Aruba su mesun vision nacional. Evidente ta cu pa nos por crea un pais resiliente, ta importante pa reforma. Esaki no ta un tema facil pasobra reforma kiermen cambia y cambio. Sinembargo papiando cu boso y ricibiendo boso evaluacion por mira cu tin consensus riba e hecho cu algun cos mester cambia pa nos por bay dilanti. Esaki ta algo positivo.

Pa mi, un punto esencial ta cu cambio solamente por tuma luga ora bo mes kier cambia. Es decir e tema 'ownership' y 'balor propio' ta esencial. Ta mi deseo pa nos por cuminsa opera mas aun for di e perspectiva aki. Nos por, kisas no tur ora a haci esaki, pero nos por.
P'esey mi ta hopi contento cu awe nos lo ricibi dos presentacion di DF/CAD y DRH pa asina despues hunto identifica kico ta puntonan





di colaboracion.

Nos sa cu den practica tin biaha bou di presion di diferente deadline y hasta tarea cu por competi cu otro, esaki no tur ora ta facil. Y na mesun momento ta hustamente e colaboracion aki ta e forsa di nos pais.

Durante e dianan aki mi a reflexiona hopi riba con a trayecto cu nos ta den a cuminsa. Waw! Mane nan ta bisa na Ingles we have come a long way desde 13 di november 2020 para na Den Haag. Nos tin un potret riba facebook cu a captura hustamente e momento cu nos a ser reconoci cu TWO-NED. It was overwhelming, pero nos a keda cu fe. Manera nos semper ta haci na Aruba. Cu e fe aki nos a yama tur nos trupa, bosonan, dilanti y a pone man na obra. Y wak nos awe. Cos ta perfecto? No pero, waw, cuanto uitvoeringsagenda, cuanto uitvoeringsrapportage, plannen van aanpak boso no a draai caba? Cuanto biaha boso no a wordo yama pa yega na un deadline y a logra esaki?

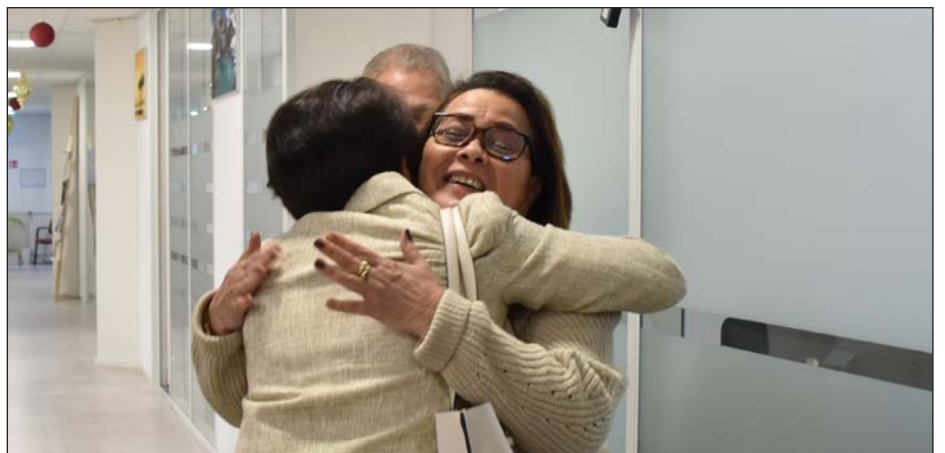
Mi a bisa esaki un par di biaha y lo mi bolbe bisa atrobe. Boso trabou ta importante y mi ta orguyoso di balor y calidad di nos hendenan. Awe tardi despues di e presentacion, despues di breakout, boso lo reflexiona riba e trayecto aki. Mi kier invita boso pa comparti boso reflexion cu nos; Kico nos a logra, kico bo a siña di bo mes, y cu ken bo a traha bon? Mi reflexion ta cu mi ta orguyoso di nos pais y ta orguyoso di boso", Prome Minister a bisa durante su discurso den e Conferencia di Reforma 2023.

Joselin Croes a cuminsa cu su trabao como director di Arubahuis

Dia 5 di December Joselin Croes a cuminsa cu su trabao como director di Arubahuis. Na su yegada el a keda saluda door di e PR di Arubahuis Sidney Kock y demas personal di Arubahuis. E tabata un momento ameno entre e team di Arubahuis y e director nobo.

Joselin Croes a keda apunta como director door di un comission di Gobierno cu a guia e proceso di solicitud pa un director nobo pa Arubahuis.





Joselin Croes prome cu e funcion di director di Arubahuis, tabata Minister Plenipotenciario pa Aruba na Washington DC. Durante di e periodo na Washington Joselin a dedica su mes na promocion y pa crea oportunidad pa Aruba y Arubianonan cu partnernan na Merca. Esaki cu un enfoke particular riba e tereno di relacion economico y diplomatico, desaroyonan sostenibel, innovacion, educacion y cultura.

Prome cu Joselin a asumi e funcion di Minister Plenipotenciario na Washington el a traha como Chief of Staff na e Ministerio di Husticia, Siguridad y Integracion. Entre 2010 te 2017 Joselin a traha como abogado na Aruba. Prome cu abogacia Joselin tabata director di Benta y Mercadeo pa Lotto pa Deporte.

Na 2021 Joselin a logra su Master den Environmental Management na Universidad di Maryland Global Campus y tambe un Master den Ley na Universidad di Aruba. Na Intercollege na Den Haag Joselin a logra su Bachelor den International Business Management and Public Relations.

Potretnan cortesia di Arubahuis



The Game Awards 2023:

Un anochi di briyante pa gaming

Diahuebs, The Game Awards 2023 a bira un celebracion grandi di e miho creacionnan di wega, cu a captiva publico rond mundo cu su variedad di trailer, anuncio y, naturalmente, e premionan anticipante. Bou di e guia carismatico di e anfitrion Geoff Keighley, e evento a transforma e Microsoft Theatre den un reino virtual deslumbrante, yamando gamernan di tur parti di e comunidad di weganan bon bini.

E trofeo mas prominente di e anochi a bay pa Larian Studios su Baldur's Gate 3, aclama pa e criticanan, cementando su posicion como e pinnacle di excelencia di wega. Cu seis premio, entre nan e wega di aña, e miho relato y e miho RPG, Baldur's Gate 3 a demostra su dominio di hinca su hungadonan den un mundo di fantasia.

Den un persecucion cercano, Alan Wake 2 for di Epic Games y Remedy Entertainment a surgi como un contendiente formidabel, ganando tres premio, incluyendo Best Action/Adventure Game y Best Music/Sound Design. E historia di Alan Wake 2 cu ta contene hopi suspenso y e atmosfera inolvidabel cu e ta brinda a captiva e publico y a duna e pelicula e reconocemento cu e merece.

Forza Motorsport, e wega di careda hopi anticipa di Xbox Game Studios, a gana e premio di Best Racing Game y tambe Best Innovation In Accessibility. Su grafico impresionante y e manera di hunga excitante a pone un punto di referencia nobo pa e genero di careda, lagando un impresion duradero.

Nintendo, semper e innovador den wega, a gana tres premio, incluyendo pa The Legend of Zelda: Tears of the Kingdom, Super Mario Bros. Wonder, y Pikmin 4. E titulonan aki, cada un testimonio di Nintendo su creatividad y compromiso pa calidad, ta sigui encanta y inspira gamernan rond mundo.

Capcom, un forsa cu mester wordo considera den e industria di wega, a sali cu dos premio, mustrando su experencia den creacion di experencia excitante. Resident Evil 4, un wega innovativo di survival horror, a ricibi e premio di Best Remake, mientras Monster Hunter Rise: Sunbreak a demostra e abilidad di e studio pa expande y mehora su franchisingnan popular.



Square Enix, renombra pa su storianan captivo y mundonan inmersivo, tambe a gana dos premio. Final Fantasy XVI a ricibi e premio di Best Score and Music y tambe Most Anticipated Game, mientras Alan Wake 2 a ricibi e premio pa Best Art Direction, Best Narrative y tambe Best Game Direction.

Apart di e premionan, The Game Awards 2023 tabata un espectaculo di presentacionnan musical y aparicionnan sorpresa di celebridad. E publico tabata cautiva pa e banda Old Gods of Asgard ora nan a duna un presentacion bibo di nan cantica "Harald of Darkness". Timothée Chalamet, Christopher Judge, y Matthew McConaughey a adorna e escenario cu nan presencia, agregando un tiki di poder di strea na e evento.

E Game Awards 2023 a sirbi como un testimonio di e poder di wega pa transporta hungadonan na mundo nobo, evoca emocionnan, y promove conexionnan. E tabata un anochi di celebracion, innovacion y brillantez di wega, cu a recorda nos cu e futuro di wega ta briyante y yen di posibilidadnan sin fin.

GTA 6 Su Trailer A Sali Poco Mas Trempan Cu Algun Controversia Su Tras

E trailer hopi anticipa pa e Grand Theft Auto 6 (GTA 6) a wordo lansa mas tempran cu ta spera e siman aki pa motibo di un filtracion riba X cu a obliga Rockstar pa lansa e trailer oficial riba tur nan plataforma social oranan prome cu e mester a wordo haci publico. Naturalmente e ta causa un ola di excitacion y controversia entre hungadonan rond mundo. Mientras cu mayoria di fanaticonan a ricibi e revelacion inesperado tempran cu brasa habri, algun a expresa decepcion cu e anuncio oficial no a wordo haci durante The Game Awards, unda hopi a anticipa su revelacion.

E trailer, cu a presenta imagen impresionante di un paisamento urbano y un bista di e protagonistanan, a ricibi elogio amplio pa su calidad cinematografico y potencia pa redefini e genero di wega di mundo habri. Sinembargo, e tambe a sparke algun controversia, cu un grupo chikito pero vocal di critico cuestionando e wega su ambiente, caracteristica, y potencial falta di innovacion compara cu titulo di GTA anterior.

A pesar di e criticanan aki, e trailer cu a sali a lanta un ola di anticipacion pa GTA 6, solidificando ainda mas su posicion como un di e weganan di video mas anticipa di tur tempo. Mientras cu e lansamento tempran por a causa algun reaccion, e tambe a demostra e popularidad inmenso di e wega y e entusiasmo rond di su eventual lansamento na 2025.

Ta balora na 109 miyon dollar

A haya obra maestra di Botticelli desapareci den zuid di Italia



A descubri den un cas di Gragnano, cerca di Napoli (Italia) un cuadra perdi pa hopi tempo di e famoso artista di siglo XI Sandro Botticelli. Autoridad Italiano ta calcula cu e obra, cu ta representa Birgen Maria y e mucha Cristo, tin un balor di por lo menos shen miyon euro (109 miyon dollar). Botticelli, famoso pa su obranan maestra como “E nacemento di Venus” y “Primavera”, a crea e cuadra aki riba canvas y palo di 58x80 centimeter (23x21 duim) pa Iglesia Catolico Romano na 1470.

Lo a colga e cuadra originalmente den un iglesia di Santa Maria la Carita desde principio di siglo XX, pero a bay na un famia local yama Somma pa su custodia despues cu un temblor a daña e iglesia na 1982. E famia a conserva e obra di arte den cuadro di e decreto oficial cu a confia nan, sin cu tabatin ningun investigacion penal den nan contra.

Autoridad local a controla e cuadra den e decada di 1980 pero a stop di hacie na 1990, pa cual a inclui den e inventario di e obranan desapareci di e Ministerio di Cultura. Zomer ultimo, a debolbe e cuadra na famia Somma, cu a expone den nan cas durante varios aña.

Comandante Massimiliano Croce a splica cu polis hunto cu e alcalde di e localidad a intermedia p’e famia Somma por a recupera e cuadra. A pesar pa ta e propietarionan legitimo di e obra, e famia a accidente pa conserv’e den un museo.

E cuadra, cu ta representa la Birgen Maria cu un cabey geel cubri pa un lenso, sosteniendo Niño Hesus, ta rekeri un restauracion profundo debi n’e falta di pintura y e rascanan cu probablemente a produci durante e temblor di e añanan ochenta y e trasladonan despues di e cas. E obra maestra, un di e ultimonan di e maestro, lo ta exponi den un di e museonan nacional di Napoli despues di su restauracion, un proceso cu ta spera cu lo dura por lo menos un aña.

E descubrimento a devela un tesoro lubida y a pone di manifiesto e necesidad pa sigui vigila y conserva e bienes cultural di importancia historico. E restauracion di e cuadra y su eventual exposicion publico lo ofrece e fanaticonan di arte y e historiadonan un vision peculiar di e ultimo creacionnan di e emblematico artista renacentista.

Inversion Chines di 3600 miyon dollar den megawaf di Peru ta lanta inkietud geopolitico



Un importante proyecto di waf den awa hundo na Chancay (Peru), financia den gran parti pa China, a lanta tanto entusiasmo como duda. Cu un prijs di 3600 miyon dollar, e megawaf, propiedad principalmente di e empresa estatal Chines Cosco, kier transforma e economia local y regional, estableciendo e presencia economico di China den Latino America.

Mientras cu e autoridadnan Chines y Peruano ta propaga e potencial di e proyecto pa impulsa e economia y remodela e rutanan maritimo mundial, e habitantenan di Chancay un pueblo peskero di por lo menos 60 mil habitante, ta expresa nan preocupacion pa represalia economico, medioambiental y social. Hopi ta sinti nan mes exclui di e proceso pa tuma decision, loke ta trece duda riba e transparencia y participacion local.

Aparentemente e funcionarionan Mericano a transmiti na Peru nan preocupacion p'e posibel implicacion p'e siguridad nacional di e importante inversion China den e waf. Memey di e creciente tensionnan entre Merca y China, Chancay a converti den un punto central di e panorama geopolitico. MIriam Arce, lider di e comunidad di Chancay, tin miedo di e desaparicion di e barconan peskero tradicional, substitui p'e enorme cargeronan, mientras cu Merca y China ta competi den e region.

E waf di Chancay, cu ta forma parti di e iniciativa Chines di infrastructura Belt and road, kier mehora e competividad comercial di Peru reduciendo e tempo di envio pa Asia. E proyecto, financia principalmente pa Cosco, ta premira probecha e automatisacion y tecnologia digital pa logra operacion eficiente. Sinembargo n'e residentenan di Chancay ta preocupa nan e impacto di e desaroyo di e waf den e saliñanan local.

E minister di Comercio di Peru, Juan Carlos Mathews, ta considera cu e waf lo cambia e reglanan di wega, lo reduci e tempo di transporte di Sur America pa Asia y lo beneficia no solamente Peru, sino tambe e paisnan bisiña. E embahador Chines na Peru, Song Yang, ta premira cu Chancay lo converti den e version Peruano di Shanghai y ta subraya e potencial economico di e proyecto.

A pesar di e garantianan ofreci p'e responsabelnan di e proyecto riba e uzo comercial y e beneficionan economico, ta persisti e preocupacion p'e creciente influencia di China den e region. Peru ta purba di balansa nan relacion y ta sigui habri pa inversion di diferente parti di mundo. Mientras cu nan ta sigui cu e construccion di e waf, ta sigui ta un punto central di e debatenan geopolitico, refleho di e compania mas amplio entre e principal potencianan mundial.

Resultado final di campeonato hubenil di dam 2023





Diadomingo dia 3 di December a tuma luga nos custumbrando campeonato hubenil di dam pa aña 2023.
E campeonato mester a wordo hunga den 2 categoria. Uno cu hobennan entre 14 y 19 aña y uno pa nos muchanan te cu 13 aña.

Den e categoria te cu 19 aña no a presenta ningun hungado. Den e categoria di bou di 14 aña a presenta 11 hungado. Pa via di tempo nos no por a laga tur mucha topa otro, pero a scoge pa un sistema Suisa unda ganadonan ta topa otro.

Despues di 7 rond, tawata tin solamente 1 hungado cu a gana tur su partidanan. Esaki ta Xyon Jacobs. E la score 14 punto y a bira campeon den U14 pa aña 2023.
Na segundo luga nos ta haya e mucha muhe Jaylee Krozendijk cu a perde 2 wega y a gana 5, e la score 10 punto.
Na tercer luga tawata tin un empate entre Henry Lacle y Shaun Emerenciana. Ambos a score 9 punto. Henry Lacle a score miho contra e ganadonan y a keda na tercer luga.
Ganadonan a haya nan trofeo y un Christmas Basket pa nan prestacion.

E Campeonato hubenil aki a wordo patrocina door SSA y Lotto pa Deporte.

Parlamentario Ricky Hoek (MEP):

E Presupuesto Nacional 2024 tin hopi mas beneficio cu solamente e aspecto financiero

Aruba su Presupuesto Nacional 2024 lo keda trata den e proximo simannan nos dilanti. Un presupuesto nacional ta un plan financiero cu ta describi con un gobierno lo gasta su placa durante un aña, generalmente ta e periodo for di januari te cu december. E ta un herment crucial pa e maneho economico y tin un papel vital den e logro di e obhetivonan di desaroyo di un pais, asina Parlamentario di Fraccion di MEP, Ricky Hoek a duna di conoce.

E aña aki ta pa prome biaha cu gobierno di Aruba ta entrega tambe e 'Nota di Presupuesto 2024'. Esaki ta un documento cu ta duna informacion riba e puntonan cu mas ta resalta den e concepto di Ley di Presupuesto di Pais Aruba pa aña 2024. Alabes e 'Nota di Presupuesto' ta mustra un resumen cortico di e plannan di maneho di Gabinete Wever-Croes II pa sigui traha riba e futuro di nos pais. E partinan positivo di Presupuesto 2024 ta, cu e la keda entrega na tempo, cu ta dia 1 di september 2023, manera leynan ta prescribi. Banda di esey, e presupuesto ta demostra di ta balansa y positivo. Asina por wak cu tin un entrada di Afl. 1.682 miyon y un gasto di Afl. 1.612 miyon. Esaki ta un surplus di 1.0% cu ta ekivalente na un suma di Afl. 70 miyon. Di e manera aki, Gabinete Wever-Croes II ta demostra di ta traha serio na e progreso di cada ciudadano y pais Aruba, Ricky Hoek a indica.

Awo pakico e Presupuesto Nacional ta asina importe pa Pais Aruba?

Planificacion y stabilidad economico: un presupuesto nacional ta brinda un cuadro den cual ta duna guidelines unda y con pa aloca e fondonan disponibel. Asina aki, di un manera eficiente y efectivo gobierno por logra su metanan nacional manera crecemento economico y reduccion di pobreza.

Transparencia y confiansa publico: e presupuesto ta brinda transparencia na e operacionnan financiero di gobierno, loke ta duna e ciudadano di comprонde unda e fondonan, cu ta su placa di belasting, ta wordo inverti positivamente. E transparencia aki ta duna confiansa den gobierno y ta fomenta un sentido di 'ownership' den e proceso presupuestario.

Asignacion di recurso y establecimento di prioridad: e presupuesto ta sirbi como mecanismo pa asigna entre e recursonan scars kico ta e prioridadnan. Por ehempel e area di educacion, salud, bienestar social.

Desaroyo social y oportunidad igual: e presupuesto por wordo uza pa promove desaroyo social y oportunidad igual. Mediante di asignacion di e recursonan pa programanan special pa combati pobreza den nos pueblo.

Participacion y compromiso publico: e proceso presupuestario mester por brinda oportunidadnan pa participacion y compromiso publico. E ciudadano mester tin su voz na momento cu ta traha riba e presupuesto. Esaki ta pasa por ehempel pa medio di reunion di comision cu Parlamento di Aruba ta tene cu diferente stakeholder y ta pasa e informacion aki pa gobierno di Aruba.

Pues asina por conclui cu e presupuesto nacional ta un herment vital pa e maneho economico y pa logra e obhetivonan di desaroyo di nos pais Aruba. E ta promove e planificacion economico, stabilidad, disciplina fiscal, transparencia, asignacion di recursonan, coordinacion entre ministerionan, desaroyo social y participacion publico, Parlamentario Hoek a finalisa bisando.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee:

Refinanciamento di nos debe di COVID ta un topico di atencion den nos reunionnan na Hulanda



Diamars ultimo, dia 5 di december 2023, hunto cu coleganan Vrolijk y Christiaans-Yarzagaray, mi a reuni cu miembro di Eerste Kamer sr. van Hattem di e partido PVV.

Sr. Hattem ta miembro di Commissie Koninkrijksrelatie di Hulanda y ta den Eerste Kamer desde 2015. Mirando e resultado di eleccion na Hulanda y e negociacionnan cu ainda ta andando cu Hulanda encuanto e refinanciamento di nos debe di COVID, a mira e necesidad pa sinta cu colega Van Hattem.

Durante e reunion sigur nos a trata un biaha mas e proceso encamina pa loke ta trata e leynan di consenso cu Hulanda a pone como exigencia pa duna sosten financiero. Enfatisando e hecho cu a bari COHO for di mesa pero keto bay e Rijkswet supervision financiero ta keda exigi no obstante cu tur argumentacion uza pa "mata" e COHO ta conta pa RAft tambe. Sin descarta e hecho cu ya Aruba tin un supervision financiero desde 2015 regla via un ley nacional.

Mirando e hecho cu dentro di poco Parlamento di Aruba ta bay trata e cambionan den LAft, a trata e aspecto aki tambe cu su persona. Nos a indica cu nos ta asumi responsabilidad y ta percura pa e base legal pa e supervision financiero existente ancrando e normanan "nobo" den e ley mirando cu e Protocol al respecto ta vence dia 31 december 2023.

A base di e disertacionnan den Eerste Kamer durante di e reunion encuanto presupuesto supletorio Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties 2023 a enfatisa e realidad cu tin ora ta keda perdi for di bista, esta cu Aruba su situacion y trayecto di autonomia ta otro cu esun di nos hermana islanan Corsou y Sint Maarten. Tambe a subraya e hecho cu nos relacion financiero cu Hulanda desde 1986 te cu awor ta completamente otro cu esun di Corsou y Sint Maarten desde 2010.

Sigur e strafrente cu Hulanda a aplica pa Aruba a keda trata extensamente, accentuando con nos ta experencia esaki. Algo incomprendibel y inhustificabel.

Durante e reunion nos por a ripara y sinti cu e reunion cu nan tabatin recientemente cu nos Minister President sigur a haci un impacto positivo y cu e tabata bon na e altura di nos desaroyo macro economico y financiero.

Mas cu claro nos a accentua cu nos ta gradici Hulanda pa e sosten financiero brinda pero nunca a spera e condicionnan mara na esaki. Nos a indica cu nos kier un bon relacion den Reino, a base di madures y respet caminda nos autonomia ta keda respeta.

Parlamentario Marco Berlis (MEP) ta papia di:

Mike Eman su audiencia na Gobernador – Parti II

Mike Eman cu solucionnan semper ta carga un prijskaartje cu simplemente pais no por carga

Den un rueda di prensa algun dia pasa Parlamentario Mike Eman a subraya cu e la papia cu Gobernador di Aruba riba su plan di Sociaal Cultureel Planbureau (SCP). Den su reunion cu Gobernador e la conta su storia con SCP lo bay "garantisa cu e realidad economico ta keda refleha den estudionan cu ta identifica e retonan socio economico den nos pais." Ademas Mike ta propone pa transforma e debe den un fondo di inversion di Afl. 900 miyon pa Aruba.

Mi pregunta na Mike Eman ta: Dicon bo no a bay Hulanda pa papia con bo por cambia e megadebe di Afl. 2.2 biyon den un fondo di inversion? Acaso bo no sa cu esaki lo haci cu nos debe nacional ta baha te na 48% di nos GDP? Dicon bo no ta propone esey Mike? Claro cu e no ta bay haci'e pasobra Mike ta hungando un wega politica cu Afl. 900 miyon cu a alimenta y sostene famianan y negoshinan durante pandemia. Mike Eman kier pa pueblo kere cu e ta e "salbador" di Aruba, pero en berdad tur hende sa cu e ta e "destructor" di nos pais.

Sociaal Cultureel Planbureau lo produci estudionan no un solucion!

Parlamentario Mike Eman a bay Hulanda cerca mr. Donner, Minister di estado di Hulanda, kende a bisa Parlamentario Mike Eman cu su plan di SCP ta "demasiado caro" y cu mester masha hopi experto pa e SCP. Segun minister Donner SCP ta pagabel pa un pais hopi mas grandi y cu tin forma pa financia esaki. Parlamentario Mike Eman ta conoci pa NO spanta pe prijskaartje, pasobra ta pueblo ta paga toch. Den otro palabra, minister Donner di Hulanda a bisa Mike: bo plan ta irrealistico y mucho caro. Ademas Mike Eman no ta papiando di un solucion, e ta papiando di "garantisa cu e realidad economico ta keda refleha den estudionan cu ta identifica e retonan socio economico den nos pais."

Scucha Mike Eman bon, e ta papia di estudionan, no di solucion! Despues di mester paga decenas di miyones pa e SCP ainda lo mester inverti miyones pa realisa y consehonan di e estudionan. Mike ta manera un pauwies cu ta dispuesto pa pronkia cu un SCP cu no ta bay produci solucion. Sinembargo ora cu Algemene Rekenkamer, Banco Central y CBS a adverti riba e deficitnan catastrofico, mal maneho y pobresa cu Mike Eman a crea cu e megadebe, Mike a coy e rapportnan scondenan den su lachi. Esaki pues pueblo, ta Mike Eman, un Parlamentario cu no gusta traha cu rekensom ni cu data, cu a sconde data di CBS cu a saca un rapport riba pobresa di nos pais na 2017, cu a sconde un rapport di Algemene Rekenkamer (ARA) di e rapport catastrofico "Bo Aruba" di





mal maneho di mas di Afl. 1.6 biyon", cu a sconde pa pueblo e rapport di CAft y CBA cu a declara cu Mike Eman a endeuda pais Aruba cu mas di 90% di nos GDP y cu awe kier sigui endeuda pueblo cu mentira y engaño. Kico SCP ta bay haci pa pueblo? Net net nada!

Mike Eman bromando cu un plan irrealistico y sin un acuerdo cu Hulanda

Mike Eman a core bay Hulanda cu un "supuesto plan" pa yuda crea un fondo di desaroyo pa Aruba, di cual lo por inverti Afl. 900 miyon bek den proyectonan. Mike Eman ta papiando atrobe di un solucion cu simplemente no tin niun garantia y riba cual no tin un acuerdo riba papel cu Hulanda.

Esaki ta otro promesa y strategia di "politica comun" di Parlamentario Mike Eman. Ora bo scucha Mike bon, e kier inverti atrobe den embeyece barionan y infrastructura. Nada contra esey, pero ke hubo di drecha nos finansa Mike, cu ba laga na werki? Bo tin un plan pa cu esey? Ke hubo di nos grandinan cual ba kita tur beneficio y a empobrece cu mas di Afl. 24.000 pa aña cu bo medidanan Mike? Bo tin un plan pa esey? Ke hubo e momento cu ba grita cu bo a haci e debe cu orguyo pa nos tur bay pag'e pa futuro Mike? Bo tin un plan pa esey? Ke hubo di e corupcion di bo ex-ministernan cu a bay cera y a wordo condena pa corupcion? Bo tin un plan pa esey? Claro cu no! Pesey Mike Eman su slogan politico ta: *"Laga Aruba sin fondo y den fondo!"*

Jeon lo cera concierto di Romeo Santos awe nochi



Awe nochi, 9 di December Aruba lo ta testigo di un di e conciertonan di mas grandi cu Aruba a yega di conoce durante e ultimo 5 añanan. Ta trata aki di e concierto di e *'Rey di Bachata'* Romeo Santos. Cu casi mil bishitante di exterior hunto cu miles di local, Romeo Santos, su banda y e team di produccion lo presenta un anochi special riba e tereno di Harbor Arena.

Romeo Santos mes lo yega Aruba diasabra mirando cu diabierna anochi e ta den un concierto na Peru. Promotornan a confirma cu Romeo Santos lo ta tocando bastante mas trempan cu nos ta custuma cu presentacionnan di artistanan principal. Esaki ta nifica cu ta pidi e publico pa yega trempan. Jeon mes lo ta cerando e evento.

Pa su gran mayoria, Harbor Arena ta cla pa asina por ricibi e publico grandi. E ekipo di produccion ta trahando riba e ultimo detayenan pa bar, stage, VIP y otronan. Apart di Romeo Santos mes, lo ta riba stage Jeon hunto cu su banda y 10 bailarina. Tambe lo tin musica di DJ Yeimy y Dj Sky. Na final di anochi lo tin un show di vuurwerk impresionante.

Esaki lo ilumina henter centro di ciudad rond di e stage principal. Portanan ta habri pa 6or di atardi y e caminda entre Citgo Gas Station Boulevard direccion pa Harbor Arena lo ta cera. E publico por haci uzo di e parking lot di Harbor Arena. E entrada di esaki ta banda di e tereno di ex-Bushiri Hotel.

Remarcabel di e concierto aki cual ta un produccion di Elite Empire Entertainment/Elite Productions Aruba ta cu tin hopi hende cu no ta specificamente amante di bachata/Romeo Santos ta confirmando nan presencia. Naturalmente tin hopi fanatico di Jeon cu tambe lo ta presente pero tambe amantenan di un bon evento/ y un rato social. E nivel di produccion cual ta stage, luz, efectonan special etc. ta un atraccion grandi tambe. Naturalmente lo tin e parti di bar y cushina cu lo ta bon surti. Pa prome biaha Wendy's lo tin un pop-up restaurant den Harbor Arena. Tambe lo t'ey Chalo Burger, Candela Grill, Chalo Burger y Will Mora Sushi. Mirando cu tin un chens chikito cu durante e concierto awa lo yobe, por drenta cu paraplu pero cu excepcion di esnan cu tin un punta skerpi. Lo tin ponchi na entrada tambe (limita).

Pa esnan cu ainda no a cumpra nan ticket por cumpra esaki na Espiga de Oro, Paradera Gas Station, Cura Cabai Gas Station, Pop Up Store na The Venue (Weststraat), Pay.aw of via www.eventbrite.com

Ta importante pa menciona cu esnan cu tin nan ticket sea digital of fisico, ta recomenda nan cambia esaki pa un banchi sea awe na The Venue Pop Up Store (Weststraat) entre 1 cu 8pm. Tambe por haci esaki diasabra (1-8pm) na e mesun luga of for di 6or na Harbor Arena. Esaki lo haci cu e proceso pa drenta lo bay mas lihe.

Romeo Santos Concert ta un presentacion di Aruba Tourism Authority, Elite Empire Entertainment & Elite Productions - MASQ LIVE - Aruba Airport Authority -Setar/Pay.aw - Brouwerij Nacional Balashi - Bacardi - Coca Cola, Dewars, Chill Wendy's – CMB

Show di Dande 27 December 2023
Programa di Anochi

5:45pm - Homenahe na Baluartenan di Brazil.
6:00pm - Show di Dande ta start.

Gruponan segun secuencia:
1. Muchanan di scol bou guia di Meneer Jani Stamper
2. Ivy y su Grupo
3. Betty y su Grupo di Tambu
4. Tipico Tradicion Musical
5. Grupo Cariño
6. Sabor Crioyo
7. Flor di Pasco Aginaldo

8:00pm - Presentacion di Dande di Antaño presenta door di Shi Preke hunto cu Fundacion Procultura Arubano acompaña pa señor Vicente Ras y su grupo di Dande

8:20pm – Show di Dande ta continua.

Gruponan segun secuencia:
8. Grupo nos Folklore
9. Tipico Shelo y Tera
10. Tipico Pegasaya
11. Tipico Facundo
12. Tipico Luis Maduro
13. Tipico un Brindis
14. Chupi y su Grupo

10:15pm - Homenahe na Roland Ras y Mario Kelly Jr.

15. Tipico Sonido di Antaño
16. Alma Folklorico
17. Tipico Stimami



















Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus:

Celebrando e luna special di december cu actividadnan den bario





Den un esfuerso pa mantene bibo e tradicion di Pasco y reforsa e sentido di comunidad, weekend pasa na Club Caiquetio a organisa un evento cu ta resalta den e calendario di nos isla. E actividad aki, conoci como "E nificacion berdadero di Pasco" a logra reuni muchanan y nan mayornan den bario di Piedra Plat, Paradera, pa celebra e nacemento di Hesus, asina Parlamentario Darlaine Guedez-Erasmus a relata.

Durante e evento, e participantenan por a disfruta di un experiencia unico unda e palabra di Dios a wordo comparti den un manera creativo y inspirador. Tanto muchanan como adultonan a tuma parti den actuacionnan cu a duna bida na e mensahe spiritual cu Pasco ta representa. E celebracion a crea un ambiente festivo unda habitantenan a comparti nan alegria y a fortalece nan conexion cu nan bario y entre nan mes.

Pero e celebracion no a termina aya. Pa yuda sigui mantene e spirito di Pasco bibo, e bario di Piedra Plat ta prepara pa e proximo capitulo di nan serie di evento: 'Ban Caya Edicion Pasco'. Durante e dia aki, lo tin diferente tent, skina di salud, skina di wega pa muchanan, show pa grandi y chikito, y hasta competencianan di futbol entre scolnan di kleuter cu lo lucha pa e medaya Ban Caya.

E Centro Famia Piedra Plat lo ta e epicentro di actividadnan manera artesania, delicioso pasaboca di Pasco y platonan navideño. Azucar Navideño Band lo brinda e toke musical pa completa e dia di celebracion.

Tur hende ta invita pa asisti na e evento y comparti nan diadomingo 10 december den un ambiente di alegria. Organisadonan ta subraya e importancia di promove participacion y unidad den e comunidad, un di e elementonan esencial pa lanta ciudadanonan fuerte y responsabel den nos sociedad.

Pa aña 2024, tin e intencion di sigui organisa mas evento cu ta uni e bario y stimula e sentido di identidad. Ta un compromiso cu nan ta tene na serio pa sigui fomenta e spirito comunitario vibrante cu ta caracteristico di Piedra Plat.

Tur hende ta invita pa forma parti di e celebracionnan y conoce mas di cerca tur e bon cosnan cu e bario ta ofrece. Uni den celebracion, Piedra Plat ta un bario cu ta briya cu luz propio y ta lucha pa un futuro mas uni.

Danki na tur e organisacionnan y boluntarionan cu ta haci e actividad aki posibel, Parlamentario Guedez-Erasmus a expresa.

Bira miembro na biblioteca y ricibi bo regalo di Pasco



Ayera mainta trempan coordinador di Festival di Buki pa Mucha a pasa bishita Prinses Amalia Basisschool (PABS) pa haci entrega di e buki di Festival di Buki pa Mucha (Na cas di Carmen y Carlos) como un muestra di aprecio y gradicimento na e alumnonan di PABS cu bou guia di Marcie de Jongh a balia e cantica di e Festival di Buki pa Mucha 2023 pa e videoclip y apertura.

Biblioteca ta regala cada mucha cu bira miembro nobo e buki nobo. Un buki nobo titula 'Na cas di Carmen y Carlos'. Un buki cu biblioteca a publica pa tur mucha na Aruba.

Miembresia ta gratis. Pa registra como miembro, mayor ta hiba nan yiu biblioteca (sea Playa of San Nicolas) y ta hiba un ID valido y e carchi AZV di nan yiu. Biblioteca ta warda tur mucha cu un coleccion grandi di buki masha bunita mes, hopi storia y hopi informacion pa scol. Bini un bini tur!

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

A comparti cu studiantenan di Den Haag den un bunita celebracion di fin di aña







Diaranson ultimo, 6 di december 2023, mi tabatin e honor di por a participa na un bunita celebracion di fin di aña hunto cu studiantenan na Den Haag. Danki na mentor Shahaira Brokke mi por a comparti cu e studiantenan y papia cu algun di nan di nan estudio, nan experiencia na Hulanda te awor, e retonan mas grandi cu nan tin y nan bida en general na Hulanda.

Un bunita anochi organisa y ehecuta pa e mentor y opvangcommissie di Den Haag. Un anochi caminda miembro y colaborado di e opvangcommissie mes a cushina y prepara un tremendo 'driegangen menu' cu nos toke Arubiano. Hunto cu e mentor nan a transforma un lokaal na Haagse Hogeschool den un luga festivo y cu un dushi ambiente. For di combersacion cu e mentor, miembronan di opvangcommissie y algun studiante, mi por conclui cu nan ta hopi activo. Ta di admira con activo e mentor y e opvangcommissie ta. Banda di duna sosten pa cu e startsituatie di e studiantenan ora nan yega, durante aña ta organisa reunion y actividadnan informativo, di formacion pero tambe social recreativo. Esaki e Mentor ta haci banda di su tareanan structural. Ta di aplaudi con involucra e mentor di Den Haag ta cu su studiantenan y con organisa e opvangcommissie ta.

Durante e anochi tambe mi a cera conoci y a combersa cu sra. Marianne van Veldhuisen,
Adviseur Instroom di De Haagse Hogeschool. Un señora hopi involucra cu nos studiantenan y cla pa yuda esnan cu ta studia na nan scol. Alabes e ta sostene nos mentor hopi bon ora esaki ta necesario. E conoce y a bishita nos islanan y asina tambe a crea un grado di comprendemento grandi pa e situacion di nos hobennan cu ta bin di Aruba.
Pa finalisa e anochi mi a desea tur presente feliz dianan di fiesta. Na e hobennan alabes mi a desea hopi forsa pasobra nan lo pasa e dianan di fiesta leu di cas y mas cu claro a desea nan tur clase di exito cu nan estudio. Mi a subraya e hecho cu nunca nan mester give up y kere semper den nan mes. Pa cualkier problema tin un solucion, pa cualkier duda, un contesta. Ta un cuestion di durf puntra pa yudansa y no tarda pa haci esaki.

Minister Geoffrey Wever a duna presentacion di SDGs na Scol Basico Washington



Ariba 6 di december 2023, Minister Geoffrey Wever a haci un bishita na Scol Basico Washington, intercambiando cu e studiantenan di 6e klas den un dialogo tocante desaroyo sostenibel y e 17 Sustainable Development Goals(SDGs) di Nacionnan Uni. E bishita aki ta forma parti di e proyecto SDG Awareness na scolnan basico di Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel.

Durante e presentacion interactivo, Minister Wever a enfoca riba e necesidad pa conserva medio ambiente y promove uzo prudente di recursonan natural, mientras ta fomenta e uzo di tecnologia limpi y renobabel. A accentua cu cada accion individual di e hobennan y nos comunidad en general por tin un influencia positivo, specialmente contra e desafionan medio ambiental cu nos mundo ta enfrentando.

E dialogo cu e studiantenan a bira un sesion dinamico unda nan por a haci pregunta y comparti nan ideanan y preocupacionnan tocante temanan manera medio ambiente, barionan sostenibel, pobresa, hamber, educacion di calidad, derechonan igual y inclusividad.

Un bes mas Minister Wever a keda impresiona cu e pasion y curiosidad cu e studiantenan a demostra. E muchanan di Scol Basico Washington a expresa nan ideanan innovativo y vision tocante e Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDGs) pa Aruba.

Minister Wever ta gradici e studiantenan, gerente y docentenan pa e oportunidad brinda pa duna presentacion di SDGs na Scol Basico Washington.





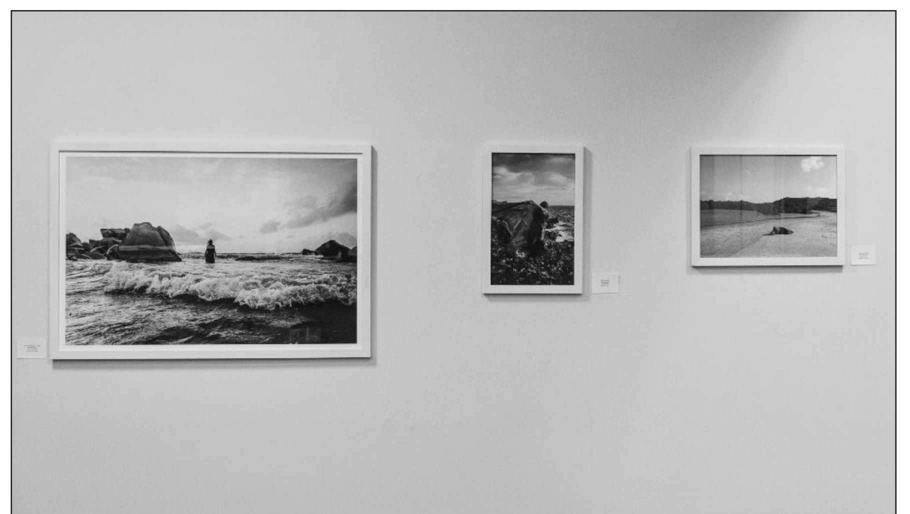
"E nivel di consciencia y entusiasmo cu e hobennan a demostra tabata berdaderamente inspirante. Nan ta e lidernan di mañan, y ta importante cu nos ekipa nan cu e conocemento, mentalidad y hermentnan necesario pa enfrenta e retonan pa avansa un desaroyo sostenibel ," Minister Wever a enfatisa.

Charla di Artista Olga van Bochove cu enfoke riba e proceso creativo









Pa clausura su exposicion temporario Aruba Dushi Tera na MANA, artista Olga van Bochove lo duna un charla den cua e ta elabora riba su proceso artistico creativo. Internacionalmente e charla ta conoci como un 'Artist Talk'. E ta tuma luga diahuebs awor dia 14 di december pa 7'or di anochi den auditorio di MANA y entrada ta gratis.

Un charla di artista ta un presentacion cu intercambio cu publico den cua e artista ta comparti perspectiva tocante su trabou, proceso creativo y vision artistico. Asina publico ta haya mas conocemento di motivacion, influencianan y sentido di su arte. Charlanan artistico generalmente ta tuma luga den galerianan, institutonan di arte y den e caso aki na MANA. Desde cu MANA a habri su portanan pa publico den Compleho Ecury na 2009, e tin un espacio designa pa presentacion di trabounan artistico relaciona cu Aruba su arkeologia, historia y cultura.

E charla di e artista local Olga van Bochove lo enfoca riba e exposicion "Aruba Dushi Tera" cu a cuminsa na februari 2023 den MANA y ta termina 20 december awor. E exposicion menciona a desaroya di un manera organico/natural durante combersacionnan cu director interino di MANA Pancho Geerman. Na augustus ultimo Olga a brinda un evento experencial durante dos anochi sigui cu a encanta publico. Bishitantenan a experencia e amplitud y profundidad di su obranan den varios medio artistico.

Durante e charla riba 14 di december awor, Olga lo elabora tambe riba e entrenamento di investigacion artistico na cua el a participa na Arthaus, *"International Training and Research Centre for Theatre and Performance makers"* di mei pa juli 2023 na Berlin, Alemania. UNOCA a haci su participacion na e training aki posibel.

Den e training, na cua artistanan internacional a participa, a explora y experimenta cu diferente acercamento di nan trabou. Ta trata di un metodo experimental pa crea arte, den cua artistanan ta investiga tecnicanan nobo, material-, concepto- of temanan pa amplia nan practica creativo. Na Berlin Olga a explora opcionnan pa habri porta pa futuro proyecto- y colaboracion. Pareu cu su training na Berlin e tabata tin e exposicion 'Tera Incognita' na Bogota Colombia.

Specialmente pa e ocasion aki Olga lo comparti algun elementonan di practica artistico di proceso di creacion pa asina esnan presente por explora esaki. Directora di UNOCA, sra. Ray-anne Hernandez y director interino di MANA lo tene un introduccion cortico riba e motibonan di cada un pa sostene artistanan. E evento lo ser presenta den nos idioma nacional Papiamento. UNOCA ta brinda publico e anochi aki dushi pasaboca y algo di bebe. Conoce un artista Arubiano multi-diciplinario mas di acerca door di acudi na e charla aki.

Un evento organisa pa Minister Xiomara Maduro

E cultura di Aruba a briya durante e anochi cultural di e di 57 sesion plenario di CFATF

Recientemente Aruba tabata e anfitrion di e 57 sesion plenario di Caribbean Financial Action Task Force (CFATF) aki na Aruba cu a conta cu mas di 250 participante di diferente pais den Caribe. Pa cu esaki, Minister di Cultura, Xiomara Maduro, a organisa un anochi cultural inolvidabel pa tur esnan presente. E evento aki, cu a tuma luga na Renaissance Festival Plaza, tabata un exito cu a cera e invitadonan conoci cu e alma y curason di tradicion Arubiano atraves di musica, baile y cuminda.

Minister Maduro a habri e anochi aki cu un caluroso bonbini, expresando su orguyo di e herencia cultural rico di nos Pais. 'E anochi aki nos a celebra e diversidad y locual ta haci nos Pais unico. Tabata un honor pa comparti un parti di Aruba cu e distinguido invitadonan for di henter Caribe y mundo', e mandatario a declara.

Esnan cu a asisti a cera conoci cu nos platonan tradicional di Aruba, ofreciendo un sabor di e diversidad culinario di nos isla. E menu a wordo selecta pa inclui e faborito local y pasa bocanan delicioso, dunando tur esnan presente un experiencia unico di cumindanan autentico Arubiano.

E anochi a sigui cu musica y entretenimento cu musica Caribense y Arubiano, den encargo di NBO cu a demostra un variedad di estilo for di zonidonan di baladanan tradicional te ritmonan vibrante di nos dushi Carnaval. E musica no tabata solamente entretenimento, pero tambe un refleho di e historia multicultural di nos Pais y su influencia riba e expresionnan artistico di nos isla.

Finalmente, e anochi a culmina cu un presentacion di Massive Brassband, acompaña pa bailarinnan di Carnaval. Bisti den trahenan colorido, e bailarinnan a demostra un tiki di nos dushi Carnaval na tur esnan presente. Na final di e anochi aki, Minister Maduro a enfatisa e importancia di e intercambio cultural aki den fomenta comprension y union. 'Eventonan manera e Anochi Cultural cu a ser organisa ta esencial pa conecta culturanan cu otro y construi conexionnan. Nos ta orguyoso di a comparti un parti di nos herencia cu tur esnan presente y ta spera cu a laga un impresion duradero riba tur esnan cu tabata presente', Minister Maduro a finalisa.

E anochi cultural no tabata solamente un anochi di entretenimento, pero tambe un oportunidad significativo pa presenta e cultura di Aruba na un audiencia internacional, fortificando aun mas e reputacion di nos isla como un destinacion vibrante y rico na cultura.









Gregorio Wolff

Dia Internacional contra corupcion

AWE, 9 December ta e dia cu Nacionnan Uni a aproba, den un tratado yama UNCAC (United Nations Convention Against Corruption), como ”International Anti-Corruption Day”.
Pa nos ” Dia Internacional Contra Corupcion’. E dia aki tur hende di bon boluntad mester denuncia tur sorto di corupcion. Corupcion ta un insulta, na e balornan democratico, na balornan etico, na husticia y na nos estado di derecho. Corupcion ta menasa e stabilidad y siguridad di nos sociedad y ta e principal obstaculo di nos desaroyo economico y ta come un parti grandi di nos finansa publico. Corupcion ta anti democratico.

Corupcion tin hopi cara, no ta solamente e soborno cu ta existi casi tur dia unda ta cumpra politiconan, tambe hopi biaha e empleado publico y tambe den empresanan den sector priva. Den corupcion Semper tin dos of mas instancia, esun(nan) cu ta paga, por ta persona of empresa y na otro banda esun(nan) cu ta ricibi e placa of fabornan.

Corupcion ta algo cu na mundo completo ta mina gobernacion y e aparato publico, su institucionnan. Igualmente hopi empresanan priva ta yegando nan fin pa motibonan di corupcion. Corupcion tambe ta, dentro di organisacionnan, ora ta manipula cu e sistema democratico pa no tene eleccion, segun reglanan interno stipula den e organisacion. Pero cuanto organisacion no ta tene eleccionnan manera stipula den nan statutonan.

Corupcion no tin nada creativo pa hiba nos sociedad dilanti. Di otro banda, awe nos sa cu hopi den mundo política si ta creativo, inteligente y cu mente malbado pa crea maldad, hopi biaha nan ta hinca corupcion den un bachi legal. Gobierno, e empleadonan publico y otro trahadonan den servicio di companianan y institucionnan estatal mester percura pa gobierno y su institucionnan estatal keda liber di corupcion. E ta hopi dificil pasobra hopi di esnan cu placa, no tur, ta haci lo maximo pa logra nan meta y e ministro o funcionario bobo cu mente debil, haragan pa placa y corupto ta e miho ayudante pa hopi di esnan cu placa, logra nan meta via actonan corupto. Na Aruba, nos conoce e caso di un ex-ministro cu ta cera, otro ex-ministro condena, pero a bay den apelacion, maske tur cos ta indica cu e apelacion no ta bay yude. Tin hopi casonan mas, unda por bisa cu corupcion a bira pan di cada dia.

P’esey awe 9 december nos mester reflexiona ariba e fenomeno malo aki, cual ta trece un destruccion grandi den nos sociedad. E forma miho pa combati corupcion ta, denuncia fuertemente tur caso di corupcion y tambe unda tin indicacion di corupcion.
Ta p’esey 9 december ta e dia internacional pa denuncia y devulga casonan di corupcion.

<u>**Un lista di proyectonan corupto durante Status Aparte**</u>

Garantianan
Pa cuminsa cu e proyectonan di garantia, 1986-1988. Tabatin un estudio profesional pa duplica e cambernan di Hotel na Aruba, pero gobierno na 1986 a dicidi pa triplifica e cambernan, uzando e sistema di garantia. Proyectonan di Garantia ta nifica cu gobierno di Aruba ta garantisa inversionistanan stranhero cu inverti den e proyectonan di Hotel na Aruba, cu nan placa inverti no ta core riesgo. Si nan proyecto fracasa, gobierno ta para garantia pa e suma di placa cu e inversionistanan a hinca den e proyecto.

Pero ya ora, cu Parlamento di Aruba a aproba e ley di garantia, nos por bisa cu “Al Capone tabatin tur e proyectonan den su saco”. Loke a sigui ta historia. Proyectonan grandi a fracasa. Palm Beach a keda dorna cu Ruinanan, parcialmente construi. Y inversionistanan a bin reclama nan placa. Esakinan a costa nos pueblo basta cien miyonnan di dollar. E Bandidonan a bay cu e placa. Nunca a sali condenanan pasobra, tur loke ta corupcion a wordo hinca den un bachi legal. Aki nos a siña conoce **“QUID PRO QUO”**. Un fabor pa otro fabor of mi ta duna bo algo y mi ta haya algo bek. Mas bien e practica ta: Mi ta duna bo hopi y bo ta duna mi hopi bek.

Nos sa tambe e proyecto di Race-Track.
Aruba kier a etala su mes manera paisnan grandi, rico y cu miyonnan di habitante y kier a construi un race-track pa nos tambe sali den ESPN. Proyecto tabata costoso y segun mi inversionistanan a spanta ya cu gobierno di Aruba no por a pone sumanan grandi disponibel. Nos a keda cu algun miyon pa paga. Sigur e **“QUID PRO QUO”** tabata den wega.

Interbank, un di corupcion mas grandi den Status Aparte.
E caso di Interbank ta un ehempel clasico di e capitalismo salvahe. For di 2007, mi persona ta denuncia e corupción aki, sin ricibi reaccion. P’esey e nomber di e deal aki mi ta yame “E Acuerdo di SMOELTJE DICHT”. Ningun di esnan envolvi kier bisa algo.
Na 1998/1999, sigur tabatin negociamento entre gerencia di Interbank, BC (Banco Central) y Gobierno di Aruba.

>>>

Por bisa cu BC a faya den aplicacion di e LTK (Landsverordening Toezicht Kredietwezen).

No a supervisa y ni a preveni cu e maneho na Interbank a bay di malo pa pio. Tur cos tabata indica cu e Banco lo bati bancarota y BC mester garantisa esnan cu tin placa den e banco y otronan cu a keda perhudica. Tabatin masha cosnan malo tabata pasando den e maneho di e banco, hasta prestamonan miyonario na famia di politiconan, cualnan segun info no a ser paga bek. Sigur tabata uza e sistema di Piramid, sistema conoci cu a manda hopi banco bancarota y sigur tambe tabata luci den e maneho di e banco. Asina tabatin hopi mas cosnan negativo. E managernan, a haci cosnan cu no por mira claridad di dia.

Segun informacionnan no confirma, e doñonan a saca banda di 68 miyon floro di e banco, cu tur e consecuencianan. Prome Ministro, ministro di Finansa di gobierno na 1999, cu yudansa di e actual lider di oposicion como consehero huridico, a negocia cu BC na 1999, pa Gobierno cumpra Interbank pa un florin (un floro). Despues Gobierno a pusha FCCA cu e banco. Te asina leu conoci, FCCA no tabatin den su statutonan e parti cu e por maneha un banco. E suma ey ta indica un cos fishy, algo stinki.

P'esey na varios ocasion mi a menciona 3 parlamentario kendenan sigur mester sa hopi kico a pasa, pero nan no kier bisa nada. Lider di fraccion di AVP, tabata consehero huridico di e gobierno e tempo ey. Lider di Accion-21 a declara den pasado cu via regalo di su mayornan y famia, na edad hoben e a bira miyonario. Di unda e placa a sali. Lider di e partido Mas, kende tabata ministro di MEP, den gobierno, 2001 –2009 y como ministro di FCCA, ta bende Interbank cu un banco local. FCCA a fia banda di 55 miyon florin pa paga un banco Local cumpra Interbank. Segun e ex-ministro durante tratamento di Presupuesto di 2005, tin un rapport traha ariba compra y benta di Interbank.

Mala lenga ta bisa cu un spirito a horta e raport bay cune. Pues, bo ta bende bo auto, pero ta Abo ta paga esun cu a cumpra bo auto, hopi placa. Den e caso aki ta hopi pica, e mas pobernan den nos comunidad mester a paga e suma ey. Esnan cu no por tin nan propio cas y mester paga huurnan halto den casnan di pueblo. Esnan cu no por bay un banco of pensioenfonds pa ricibi un hipoteca cu interes abao, di banda di 6%, mester keda na FCCA cu su hipoteca cu interes halto di banda di 12%. Ta nan mester a paga e daño causa, total na pago bek entre 125 pa 150 miyon florin, pa e riconan, esnan cu no a haci nan trabao y esnan cu a corumpi, por drumi trankil.

Manera ta conoci den tur e dealnan scur, hopi placa lo a bay pa paga nan hendenan y nan a bisti corupcion cu un bachi bunita y legal. Aki tambe sigur nos a experiencia e frase bunita **"QUID PRO QUO".** Ora bo pensa bon, den e caso di Interbank, bo ta puntra bo mes si esey por ta e motibo cu esnan envolvi ta boca cera, Nan ta mantene nan mes na e "Acuerdo di Smoeltje Dicht". Ningun sorto di informacion ta sali pa hopi aña caba. Un pregunta na tur esnan envolvi: Boso ta consciente cu ta pobernan mester a paga pa salba e malvadonan pa nan por drumi trankil?

Tereno na Kamay

Na 2006/2007 un tereno basta grandi (+ 7.000m2) ta disparce for di e Groengebied di Kamay, cual ta patrimonio di Aruba. Pa un tempo parce cu un "spirito" a hinca terenonan aki den su saco y a disparce. Pero poco tempo despues ata, 4 Mericano rico cu terenonan grandi, propiedad priva, ta construyendo mansionnan cu pool, ariba e terenonan cu a disparce for di e Groengebied di Kamay. Ora bo bay investiga mas leu, ta descubri cu gobierno di MEP na mando e tempo ey y como ministro di DIP, atrobe sra MLT ta percura pa e transaccionnan a sosode.

Ta ser papia di un grond-ruil. Den e grondruil aki sigur tabatin un tereno cu balor abao, mientras e balor di e tereno na Kamay lo a yega F300,- pa f400,-, esta cu balor hopi mas halto. Pa ley e meerwaarde mester a bay pa Gobierno. Unda e meerwaarde a keda. E hecho cu ta Mericanonan rico a probecha di e grond-ruil aki pa ricibi nan tereno como propiedad priva, ta pone cu tur hende cu dosplaca di sintir pensa cu aki atrobe ta trata di e conocedo corupcion bisti den un bachi legal. Sigur cu e meerwaarde a negocia e **QUID PRO QUO.**

Mi a combersa cu un Mericano rico kende a cumpra un di e terenonan. Mi a bise cu ta corupcion pa converti groengebied = patrimonio di Aruba den tereno propiedad priva pa stranhero. E a bisa mi cu no ta asina, pa nan cu ta Mericanonan cu placa. Nan tin placa y nan ta uza e placa pa cumpra y ricibi nan tereno. E ta sigui bisa cu ta nos Arubianonan mester percura pa nos tin hendenan drechi den gobierno, hendenan cu ta serio, cu no ta stima placa y no ta corupto. E tin tur rason di mundo, sigur awe 9 december.

Proyectonan di PPP

Cu hopi fanfare gobierno un 7 pa 14 aña pasa a introduci proyectonan di PPP. A Public-Private Partnership ta un acuerdo entre gobierno y sector priva pa ehecuta proyectonan. Na Aruba e PPP-nan tabata den e sector di construccion, unda companianan stranhero y banconan stranhero tabata e partnernan di Gobierno. Contrali na e proyectonan di garantia, e proyectonan di PPP, tur a yega na un final, cu excepcion di MFA na San Nicolas, >>>

su segun informacion no a ser construi, pero nos ta paga pe. Tambe e reconstruccion di HOH, cual te ainda no ta cla. E problema grandi di e proyectonan PPP ta cu nan a sali demasiado caro, otro no a ser ehecuta y otro no a termina.
Esaki sigur ta debi cu nan NO a pasa e canalnan di control di gobernacion, manera Parlamento y otro instancianan di control di Gobierno. Loke cierto politiconan ta yama e "Red Tape". Awe pueblo ta mara na paga cien miyonnan di florin na e proyectonan aki.
E hecho cu no tabatin control ariba e proyectonan di construccion y ta bon conoci na mundo henter, cu hopi biaha e proyectonan di construccion ta baña den corupcion.

SEPPA tin 10 aña sin tene eleccion, UN CORUPCION

Ora un sindicato ya no ta tene eleccion pa eligi su lidernan, esaki ta un prueba di corupcion dentro di e sindicato. SEPPA su ultimo eleccion tabata den e congreso anual di 2013. Statutonan ta bisa cu congreso anual ta tuma luga durante e periodo di Juli pa november. November 2023 a pasa sin un congreso anual y sin un eleccion. Mi ta bisa esey pasobra mi persona y mas miembro no a ricibi notificacion di un congreso anual pa varios añanan caba, igualmente e aña aki, 2023.

E caso di SEPPA ta sali na momento cu gobierno ta trahando of a traha un comision cu ta bay duna atencion na e funcionamento di democracia yama, Democratisch Deficit
Deficit o falta di democracia kiermen, ora ta haci falta di democracia cerca organisacionnan y instancianan, di cual nan lidernan ta sufri di un deficiencia di balornan democratico pa ehecuta loke ta nan obligacion pa haci, esta eherce e principionan democratico.

Principionan democratico ta algo esencial, sigur den sindicalismo tambe, pero hopi biaha no t'ey. Hasta e reglanan basico di democracia cu su eleccionnan



ya no ta existi mas. Esaki ta corupción Eleccion ta e parti mas importante den un democracia. Y den sindicato democracia tambe ta bini na prome luga. Pakico sindicato SEPPA no ta tene eleccion, cual ta corupcion.
E lider maximo di SEPPA sra Brito, no ta para su so, aparentemente tin mas sindicato cualnan no ta tuma e asunto di democracia na serio. P.e. e sindicato TOPA cu su lider anterior a keda 15 aña sin tene eleccion. Democracia mester ta e quia dentro di un sindicato y sigur esaki mester ta e caso den SEPPA y den varios otro sindicato. Falta di democracia, no tene eleccion ta corupcion.
Puntra un miembro ki tempo tabatin e ultimo eleccion den SEPPA? E no sa.

Den e temponan moderno aki, unda no tin eleccionnan y bo tin un lider maximo pa ya mas di 23 aña, esaki ta sosode solamente den organisacionnan sindical hopi autoritario y corupto, cu un tendencia dictatorial, unda e poder ta keda cerca un persona, kende ta kere cu e ta doño di e sindicato. Laga nos spera cu sra Brito, despues di consulta cu su hendenan rond di dje, ta pensa y ta analisa su maneho yen di fayonan, pa na final e mes yega na e conclusion cu su dictadura y falta di democracia cual ta corupcion y mester yega na un fin. E ta coy curpa, ta mustra berguensa y saca su conclusion.

Awe 9 december Falta di democracia ta corupcion. Miembronan di SEPPA mester bisa ta basta. Nos mester caba cu e corupcion aki.

Fortaleza pa Famia

E balor di respet pa otro

RESPET ta bini di cas, pasobra ta for di chikito un mucha mester wordo siña pa respeta tur hende, no ta importa si e ta grandi, chikito, sin distincion di color, of nacionalidad tur hende mester wordo respeta pasobra esey ta boluntad di Dios. Den tempo cu nos ta bibando, respet ta laga hopi di desea, specialmente ora nos mira e falta di respet cu hende tin pa Dios, Su palabra, y Su boluntad.
Demostracion contra Dios su palabra, principio e standard ta wordo haci publicamente, na grandi cu tur luho y detaye.

Hende a perde tur berguensa y no ta respeta Dios, ni nan mes, hende no ta respeta autoridad, hende no ta respeta bida di otro, hende no tin respet pa matrimonio, hende no ta respeta ley, hende ta lanta contra Dios pero nan ta exigi respet di hende. Pa falta di respet tanto inmoralidad a lanta, pasobra locual hende tabata balora antes, awor nan mes a degenera, awor nan mes a tira e balor un banda, laga scuridad drenta y aumenta un bida di pica.

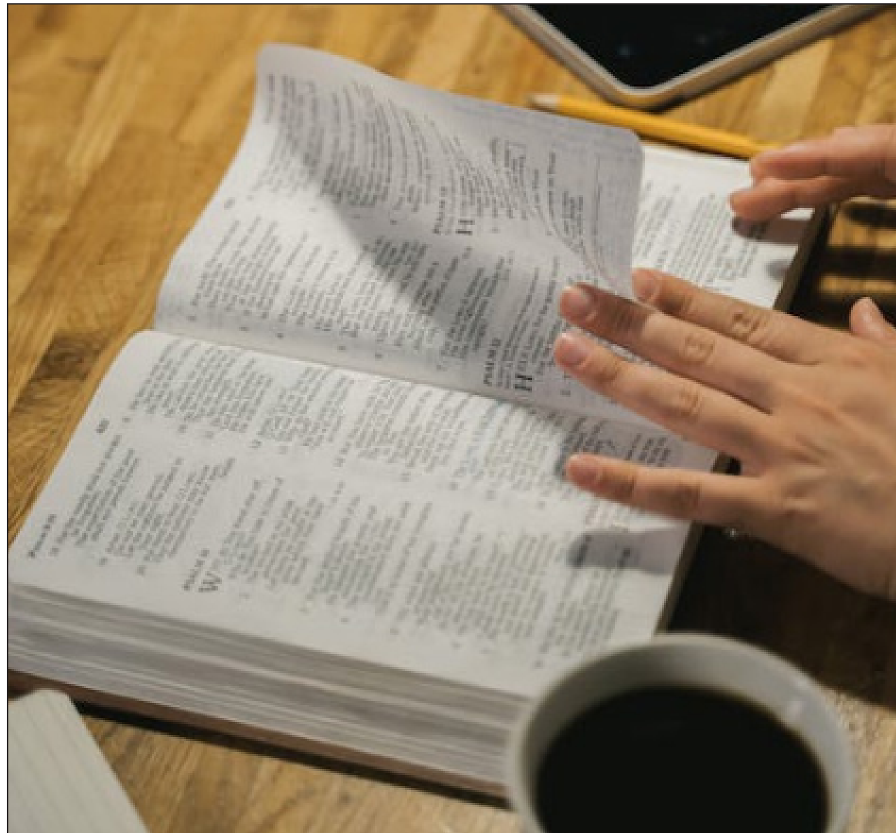
Nos tin nada mas mahos, cu ta expresa disgusto di mira con creacion di Dios, ta manifesta contra nan creador, no ta respeta Dios, tampoco reconoce Dios como Rey y Señor (Romanonan 1: 28-32).

Ta bira tempo pa hende comprende cu hopi cos cu ta bay robes ta pa falta di respet pa Dios. Ora un mucha nos ta respeta su mayornan, cos ta bay malo cu ne, pasobra ken cu falta respet na nan mayornan, ta falta respet pa Dios, pasobra e palabra di Dios ta bisa pa honra bo mama y bo tata. Tur esnan cu ta instrui muchanan pa bay contra nan mayornan, ta piedra di trompica pa hubentud, y nan ta causa hopi dolor den comunidad.

Respet na cas, scol, den bus, riba caya, den tur cas di Dios, y specialmente respet un pa otro. Muchanan mester wordo educa den puresa, disciplina, orden y respet, pasobra nan lo ta e dirigentenan di mañan cu Dios kier.

Un yiu sabi ta acepta disciplina di su tata, ma un hacido di bofon no ta haci caso di reprendemento (Proverbionan 13:1).

No laga ningun hende gaña boso, mal compania ta daña bon custumber (1 Corintionan 15:33).



Papiamento di palabra malo no ta parti di educacion, como hoben bo no por representa bo mes como papiado di palabra malo, cu un boca sushi, cu ta rebaha bo mes.

Aki nan ta, tambe nos por mira cu respet ta algo di gran balor. Un hende por ta rico, of bon studia, pero si e no tin respet, su rikesa y su estudio no ta bal nada.
Falta di respet ta pone un hoben perde amistad di hende drechi cu ta admir'e, y asocia su mes cu hendenan cu kier hib'e den caminda di scuridad, y asina lo e no alcansa su proposito den bida.

Nos tur ta na altura cu den e ultimo tempo bofonadornan lo presenta, asina cu hobennan lo bay mas di un hende cu ta gaña nan cu un hende cu kier educa nan. Esey nos tur a mire sosode, y te ainda tin hende cu ta sigui sostene inmoralidad.

Ora hende no tin respet ta sosode cu mes un boca cu nan ta bisa nan ta alaba Señor, nan ta maldiciona hende tambe, Un fuente di awa salu no por produci awa dushi.

Orguyo y arogancia ta pone cu facilmente hende ta falta respet pa otro, y mas ainda ora nan cuminsa menosprecia otro, tur esey ta demostra con leu nan ta for di Dios.

Respet ta bini for di Dios.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje



"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi". - Salmo 33

Ta partcipa cu a fayece cristianamente:



Sra. Rosa Geerman

*29-09-1939 - †02-12-2023

Na nomber di su:
Rumannan:
Aura Geerman y †Cipriano "Ro" Angela
†Humberto "Beto" Geerman

Sobrino(a)nan:
Loreto "Roque" Angela y †Iris del Rosario y famia
†Zoraida Rampart-Angela y Calixte Rampart y famia
Xiomara Ras-Angela y Gabriel "Gaby" Ras y famia

Tata y mama:
†Roman Geerman y †Luisa Geerman-Wever

Tur su primo y primanan na Venezuela

Cuidadornan y compañeronan di Nos Paraiso y SABA San Nicolas.

Demas conocirnan y famianan:
Geerman, Angela, Rampart, Ras, del Rosario, Wever, Paalman, Kock, de Cuba.

Acto di entiero a tuma lugar **diaranson 6 di December 2023** den seno familiar y Rosa a wordo hiba na su ultimo lugar di sosiego na Santana Catolico na Savaneta.

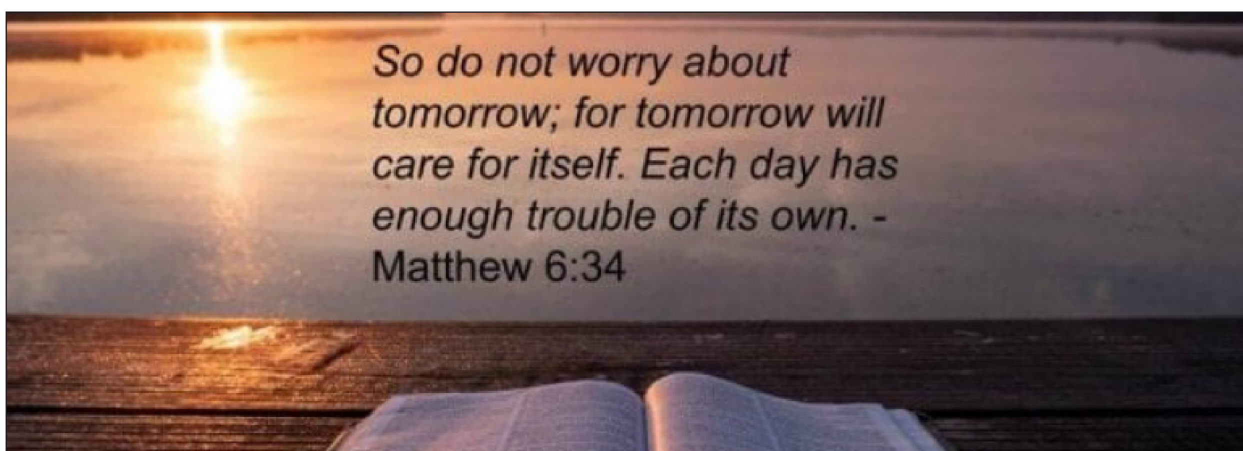
Cu inmenso tristeza famianan Guda y Croes ta participa fayecimento di nos esposa, mama, ruman, cuña, tanta, subrina, prima, y amiga stima.



MAYRIN CROES GUDA

Aruba, Juli 6, 1961 – Rotterdam, December 8, 2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.







"Laga e speransa ku boso tin hasi boso contento;
Persevera den tempo di tribulashon;
Resa constantemente."
Romanonan12:12

Ta anuncia cu a bay sosega,
nos tata,welo, ruman, omo, primo,amigo,ruman di iglesia

Raul Anselmo de Palm

*13 januari 1958 - †6 december 2023

Na nomber di su:
Mayornan:
†Anselmo y Ramona de Palm-Flanders

Yiunan:
Javier de Palm y Marny van der Lee
Gerard Franken

Nieto y Nieta:
Seth y Aydan
Avalanna Franken

Manera Yiunan:
Sciyenne Naranjo y Sedrick Naranjo

Nan mama:
Marceliana (Jenny) Naranjo

Manera Nietonan:
Mallox Maduro
Josciyenne Maduro
Athenee Maduro
Johmar Maduro

Rumannan:
Gloria y Emiliano Kock y famia
Patrick y Jasinta de Palm-Maduro y famia
†Ernie de Palm y yiu na USA
†Jaqueline Bardouille-de Palm
Adri y Nancy de Palm-Croes y famia
Jeanette de Palm
Alex y Dianne de Palm-Flemming y famia
Frenk de Palm y famia
Peter y Esther de Palm-Oudshoorn y famia na Hulanda
Leila de Palm y Marlon van der Linden y famia

Sobrino y sobrinanan y nan famia na Aruba, Hulanda y Merca

Tantanan:
Corrie Neuman y famia
Silvie Flanders y famia

Primo y primanan na Aruba, Boneiro, Corsow y Hulanda

Su bon amigonan:
Erwin y Yosmar Maduro-Sneek y famia
Su bon amigo na Washington DC, Sargento Pascual Ras.
Rumannan di Iglesia Aliansa Nobo y tur su bon amigonan den Cristo

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar **diamars 12 di december** di 2or atardi lo tin oportunidad pa condoleer na Aurora Funeral Home, pa 4or atardi lo sali pa Santana Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.




Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curazon.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di Dj'e mi salbacion ta bin". - Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

Mateo Geerman

mihor conoci como: "Theo"
*21 September 1949 - †07 December 2023

Na number di su:
Mayornan:
†Sylvestre Geerman
†Maria Auxiliadora Geerman Hernandez

Rumannan:
Jacobo (Coby) & Myrna Geerman
†Angelina Tromp Geerman
Margarita (Rita) Geerman
Ana Geerman & Thomas Farro
†Dora Imelda Tromp Geerman & Hubert Tromp
Edwina (Tina) Libier Geerman
Julie & Henry de Cuba
†Vito Geerman
Roberto & Migdalia Geerman
†Victor (Vicky) Geerman
Minerva Geerman & Eric Webb

Subrino y subrinanan:
Ruben, Susanne, Angèle, Patrick, Walter, Ryan, Lisa, Angella, Iraida, Palmira, Kevin, Aymon, Urbin, Jaysmuel, Ashwin, Isaiah, Jerhnon, Robert, Kimberly, Jessica

Primo y primanan

Y demas famia: Geerman, Hernandez, Peña, Farro, Tromp, Libier, de Cuba, Maduro, van Taarling, Croes, Balentien, Schouten, Vis, Zuluaga, Webb, Calderón, Ras, Ruiz, de Kort, Lampe, Greaux, Rollock, Henriquez, Yarzagaray, Thijsen, Kock, Kelly, de Mey, Jacobs, Hernandez Moreno, Vlaun, Wever, Cybulkiewicz, Berfelo, Heldens, Andreus

Kier a invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar **Diamars 12 di December 2023** cuminsando for di 9or di mainta y un respons pa 10:30 sigi pa e cremcion den seno familiar.

Nos ta lamenta cu no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Alba Luz Ortiz Añez

Mihor conoci como Alba/Albita
*30-11-1952 - †02-12-2023

Na nomber di su:
Yiu na Colombia:
Jhon Ortiz Añez

Nietanan na Colombia:
Alba Lucia Ortiz,
Daniela Andrea Ortiz
Jhojaima Ortiz

Rumannan na Colombia:
Feligno Ortiz y Famia
Luz Dari Ortiz y Famia
Yolanda Ortiz y Famia
Carlos Ortiz y Famia
Jaime Ortiz y Famia
Maria Elena Ortiz y Famia
Luis Baraona y Famia

Su primonan na Aruba
†Eudiosia Richardson-Sardá y famia
Lourdes Sardá y famia
†Isaura Krozendijk-Sardá y famia

Su comer Keyla Maduro, su amigonan Viviana, Dacier y Marino

Su ihanan, amigonan, compernan, su bisiñanan, su ex coleganan di Windcreek Hotel (ex Renaissance Hotel), y demas famianan Ortiz, Añez, Cobo, Sardá, Richardson, Krozendijk, Fernandes-Perna, Rivadeneira, Zambrano, Pimienta

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun conocir of famia.

Acto di despedida lo tuma lugar **diamars 12 di december 2023** di 7 or pa 9 or di anochi na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Shahier Kransen

mihor conoci como "Chino"
*26-10-1985 - †04-12-2023

Na nomber di su:
Mayornan: Sra: Maria Kransen
Sr. Clifton Ahlip y famia

Ruman: Jeann Marjan Kransen
Sobrina: Jady Anne Kransen

Tantanan y Omonan:
Roberto Kransen y Maxima y famia
†Anna Vrolijk-Kransen, †Nel Vrolijk y famia
†Joaquin y Romana Kransen y famia
Sira y Ronny D' abrue y famia na Merca
Mario y Angela Kransen y famia
Alesio y Silvia Kransen y famia
Sita y Roochi Werleman y famia
Marcia Kransen y yiu
Magriet Kransen

Padrino y Madrina:†Oscar Vrolijk y Magriet Kransen

Primonan y primanan: Aruba – Hulanda – Merca
Amigonan y Amiganan

Amigo di cas: Hubert Santiago

Staf y personal y coleganan di Romar Trading

Demas famianan:
Kransen-Ahlip-Koolman-Vrolijk-Geerman-d'Abrue-Croes-Werleman-Yarzagaray-Dirksz-Orman-Kelly-Dijkhoff-Anez-Nava-Quandt-Ras-Tromp-Croes-Almari-Santiago-Adams

Acto di entiero ta tuma lugar na Aurora Funeral Home, **dialuna 11 di december 2023** di 2'or pa 4'or di atardi y depues lo sali pa Santa Central na Sabana Basora.

Depensanos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia y of conocir.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita nas cas.

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna sosten, consuelo y forsa durante fayecimento y entiero di nos ser stima:



Sra. Tomasa Quandus-Tromp

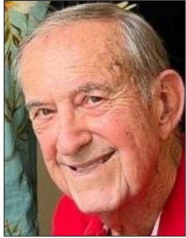
Mihor conoci como
"Dudu", "Tomasita", "Mama Tomasa" of "Tanta Masa"

Un danki special tambe na Parokia di misa Santa Anna y koor di misa Santa Anna pa cu su bunita misa por a tuma lugar na Noord, Grupo di Eucuaristia cu tawata bin dune su misa tur luna y cu e por a ricibi na cas, dokter Texiera cu a brinda nos sosten na momento cu a constata morto, Wit Gele Kruis, dokter Sneek y personal, paramediconan y 911 cu semper a brinda nos ayudo y su ajudante Glenda, Joanne y Janine. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e santo sacrificio di misa cual lo ta na misa Santa Anna na Noord ariba diasabra 09 december 2023 pa 6.30or di atardi, diamarsa 12 december 2023 pa 5.30or di atardi na Kapel di Alto Vista y diabierne 15 december 2023 pa 6.30or di atardi na misa Santa Anna.

Diabierne 15 december 2023 despues di misa lo tin un Santo Rosario na cas di sra. Tomasa Quandus-Tromp, Tanki Flip 1-F, pa descanso di su alma.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.





When tomorrow starts without me, don't think we're far apart. For every time you think of me, I'm right here in your heart.

It is with our deepest sorrow that we announce the passing of our beloved husband, father, grandfather, brother, and uncle.

Romeo Cordell Peterson

"Romy"
"Pete", Former Director M.L. King School

Sunrise January 1, 1943 – Sunset November 30, 2023

Left to mourn are:
His loving wife:
Marlene Peterson

His children:
Ryan & Juliet
Roger & Nina

His grandchildren:
Roan & Romeo

His siblings:
Mary Peterson†, Monica Peterson†, Leonard Peterson, Roland Peterson†,
Rona Peterson & Molly Peterson.

His in-laws:
Lesley & Mayra (CUR), Terrance† & Vivian (CUR), Janice† & Hans (NL),
Margie & Eugene (NL), Cheryl & Hermo (NL), Jo Anne† & Jo† (NL).

His nieces, nephews, cousins & families: Peterson, Lejuez, Polak, Bislip, Fernandes Pedra, Every, Harper, Wever, Carvalhal, Leone & his colleagues from the M. L. King School.

We apologize if during our moment of grief, we may have forgotten to mention any family members.

Our heartfelt thanks go to Dr. H. Lanting, Zorgmanager Miriam Kock and all the caregivers at Huize Maris Stella, Section Aloe.

In memory of Romeo there will be a donation box at the funeral for donations to Huize Maris Stella, Section Aloe.

The funeral will take place on **Friday, December 15th, 2023**, from 1:00 p.m. until 4:00 p.m. at Aurora Funeral Home. Followed by the interment at the Cemetery at Sabana Basora.

We apologize for we will not be receiving condolences at home after the funeral.







Het mooiste van het leven zijn die sporen van liefde die wij achterlaten als wij heengaan.

Met veel verdriet en pijn in ons hart, kondigen wij het overlijden aan van onze dierbare:

Nadine Cecilia Salas

Geboren op 26 februari 1968 te Aruba,
Overleden op 3 december 2023 te Aruba.

Moeder:
†Gerda M. de Groot

Vader: †Sidney L. (Sonny) Salas

Broers en zussen:
†Esther (Popi) Salas,
†Sidney Salas,
†Maritza Salas,
†Richard Salas,

Haar beste vriendin en gekozen zus:
Monique J.L. Yarzagaray (Aruba)

Naaste vrienden en vriendinnen, haar gekozen familie:
Igor Monzon en Yvonne Hesse (Nederland);
Frederick en Monica Nuboer (Aruba);
Renwick Heronimo (Aruba);
Annette Ybeles Smit (Aruba);
Ineke Jobse (Aruba);
Marion Pijper-Overweel (Aruba);
Mercedes Pietersz (Aruba);
Alyssa Reiziger (Nederland);
Leroy Reiziger (Nederland);

Ooms en tantes:
Francis Bouwman en kinderen (Curaçao);
Ludmilla Bouwman en kinderen (Curaçao);

Neven, nichten en familie in het buitenland:
Sumiree van Dinter (Nederland);
Souyene Salas (Nederland);
Sinuhe Oomen (Curaçao).

Overige familie, vrienden, kennissen, bekenden en collega's. Onze excuses indien wij in ons verdriet iemand zijn vergeten.

De afscheidsdienst zal gehouden worden op **zaterdag, 9 december 2023**, van 14:00 tot 16:00 uur, te Pray Funeraria, aan de Van Speykstraat 1 te San Nicolas.

Gelieve geen bloemen of kransen. Er zal een inzamelingsbus zijn. De inhoud wordt gedoneerd aan een kunstzinnig, artistiek doel dat Nadine nauw aan het hart lag.





Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Carlota M.E. Ridderstap-Odor

mihor conoci como "Mama Tica"
*04-11-1930 - †07-12-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues





Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad. Unicamente Bo Luz briyando

A bai sosega den brasa di Señor:

Myrna Maria Mansur

*22-05-1937 - †05-12-2023

Na nomber di su:
Yiunan: Johnny Ponson
Eve Ponson y Arthur Frans
Alexia Semeleer
Juan Carlos Gabler

Ruman:
Glenda y Maiky Maduro-Mansur

Nieto(a)nan:
Joal Ponson y Janina Geerman y yiunan
Nanine Ponson y Joseph Loaiza
Alan Gabler y Vanesa Croes y yiunan
Laura Gabler y Gilmar Arends
William Ponson

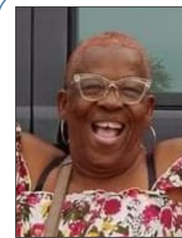
Sobrino(a)nan:
Junior Maduro
Farrel Maduro
Elaine y Mike Rawn-Maduro
Fernando Mansur
Derrick Huntington
Charlaine y Ryan Alexander-Huntington

Primo(a)nan, demas famia Mansur, Ponson, Maduro, Gabler, Frans, Huntington, Alexander, Rawn Muyale y Semeleer

Ayudantenan y amigonan di cas di cuido Cas Cristelle en especial: Stella, Lidia, Ronny y Lilia

Ta invita pa e anochi di condolencia cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home *Diabierna 8 di December 2023* di 7or pa 9or di anochi.

Ta invita tur bisinja, amistad y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **Diasabra 9 di december 2023** di 2 pm pa 4or pm na Misa Fatima di Dakota y despues lo sali bai pa Santana Catolico na Playa.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Marie Cathrine Bolaño Pelaez - Theophile

Cariñosamente yama "Cathy"
*13-11-1956 - †07-12-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

There are no goodbyes. Where ever you'll be, you'll be in my heart.

Rest in Peace.




Laga tur locual cu ta spera mi ta Bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta Bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta Bunita
Y laga esakinan termina den tur Bunitesa
Autor: Cado Wever

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta participa fayecimento di:

Sra. Emelinda M. Tromp

Cariñosamente yama "Linda of wela Linda"
*31-05-1960 - †03-12-2023

Na number di su
Mayornan:
†Feliz Tromp
†Carmen Tromp Carrasquero

Yiunan:
Jonathan Farro y Nathalie Donata
Giovannie Farro y Marisol Farro-Fuentes

Nieto/a nan:
Isabella Farro
Delilah Farro
Brandon Farro
Sivan Farro

Rumannan: Maria Tromp y famia
Cornelio & Elba Tromp y famia
†Sibilina T. Tromp y famia
Andrea Tromp y famia
†Merita Tromp y famia
Jeannette Tromp
Estrellita & Trevor Rolle y famia
Evelinda & Rudi Tromp y famia
† Anushka Tromp y famia

Omo stima: Candido Carrasquero y famia
Ayudante na cas: Auristela

Demas primo/a nan, tanta nan, iha nan, bisiña nan, comer/comper nan, amistad nan & ex collega nan di Divi Divi.

Amiganan di cas: Filomena Tromp
Tina Maduro
Helena Solognier
Magdalena Wever

Demas famia: Tromp, Farro, Fuentes, Donata, Carrasquero, Wild, Obispa, Silverio de Jesus, Croes, Vrolijk, Quandt, Rolle, Dirksz, Werleman, Quandus, de Cuba, Martha, Todd, Roza, Kelly, Jacinto, Giel, Gomez, Franken, Danjo, Peasch.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar **diasabra 9 di december 2023** na Misa Santa Anna na Noord pa 2 or di atardi, response ta cuminsa 4 or.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.




The Lord is my shepherd, I lack nothing. He makes me lie down in green pastures, he leads me beside quiet waters, He refreshes my soul. He guides me along the right path for his name's sake. - Psalm 23

With deep sorrow, the wife Nora Pitman-Defoe announces the passing of her husband.

Gilles Pitman

*04-08-1921 - †02-12-2023

The cremation service will be held at the Aurora Funeral Home on Friday, December 8, 2023, from 9:00 to 11:00 am




"Romanonan capitulo 14 versículo 8: pasobra si nos biba, ta pa Señor nos ta biba, òf si nos muri, ta pa Señor nos ta muri; pesei, sea ku nos biba òf ku nos muri, ta di Señor nos ta".

Cu inmenso tristeza, nos ta anuncia fallecimento di nos mama/wela:

Flora Maria Hoevertsz-Webb

Na nomber di su
Mayornan: †Jacintho Hoevertsz
†Florentina Kelly-Hoevertsz

Casa: Alberto Webb

Yuinan: Desiderio Gilberto Webb
Sherwin Alexander Webb y Francis Lantigua-Espinal

Nietonan: Richard Alexander Webb y Athenae Beverly Leticia Hill
Gilbert Alexander Webb

Nieta di criansa: Evelin Maduro y famia.

Cuña: Rosa Webb

(Acto)Primo y primanan:
Odette Ideltrice Ramos y demas famia.
Eddy Petrochi y demás famia.

Su bon bisiña y amiga mane ruman:
Mercedes de Andrade y famia
Maria de Moura y famia

Demas famianan:
Webb, Lantigua-Espinal, Hoevertsz, Petrochi, Maduro, Kelly, Jacopuchi, Falconi, Donata, Peña, Dubero, Vrolijk, Croes, Kransen, Andrade, De Moura, demás (acto) primo y primanan, ihanan, comer y compernan, bisiñanan y demas sernan queri

Nos ta invita Boso pa participa na e acto di entierro cu lo tuma lugar **diasabra 9 di december 2023** di 9 or pa 11 or di mainta na Aurora Funeral Home y despues lo Sali bai pa santana Central na Sabana Basora

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun ser queri.

Despues di acto di entierro no ta tuma bishita/condolencia na cas.

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita.
Laga tur locual cu mi ta encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual cu mi ta laga atras keda bunita
y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu profundo dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos Casa, Tata, Welo, Ruman y Omo stima:



Rudolf Edgar Tromp

Mihor conoci como:
"Rudy"
*19-09-1948 - †07-12-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y Personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium ta extende nos mas profundo condolencia na famia di e fayecido.

The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures:
he leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul:
he leadeth me in the paths of righteousness
for his name's sake. Psalm 23;1-3

With deep sorrow we announce the passing of our beloved mother, grandmother, sister, aunt and friend:

Vivian Elizabeth Baptiste



Better known as Jule
Sunrise: March 16th, 1952
Sunset: December 1st, 2023

Left to mourn are her:
Daughters: Odeth Baptiste
Maelah McGregor

Grandson: Tevon V. Richards

Siblings: Patricia Morgan
Yvonne Baptiste
Anthony Lispier
Oliver Lispier

Aunts and Uncles: Too numerous to mention

Cousin: Janice Charles

Nieces: Camille Baptiste
Cheryl-Ann Baptiste
Zoleen Baptiste
Zorieann Baptiste
Samantha Lispier
Constance Lispier

Nephews: Harold Baptiste
Reion Baptiste
Zolan Baptiste
Franky Richards
Renaldo Richards
Michael Carty
Leo Morgan

Families in Aruba: Richards, Carty, Thompson, Steward and Lispier.

Families in SVG: Williams, Charles, Stanley, Selby, Robinson, Muckett and Wynne.

Good friends: Maygine Kelly (USA)
Anita Hamlett (SVG)
Shirley Mingo

Godchildren: Tedmore Kelly
Jason Kelly

Adoptive Daughter: Winifred Robinson

Caretaker: Cheryl Lorde-de Graf and family
Jennifer Barker and family
Jennifer Bernier
Joan and Tanisha Tromp
Joyce Romero

Members of the S.N. Seventh-Day Adventist Church
Staff di Centro di Cuido SABA

The funeral will take place at San Nicolas Seventh-Day Adventist Church Aruba, **Sunday December 10th, 2023** from 10:00 am – 12:00 pm. Viewing of the body will be from 10:00 am to 10:30 am. Service will start at 10:30 am. Where after our Beloved Vivian will be laid to rest in the Sabana Basora Cemetery.

We apologize if in our grief, we may have omitted any relatives or close friends.
We regret that after the funeral we will not be receiving any condolences at home.

Staff and Management of Ad Patres funeral home and crematorium extend their most sincere condolences to the bereaved family.



AWEMainta

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in broswer".

3. Yena e formulario.



Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



info@awemainta.com
noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com